

J 日本語

■ 430EX III-RTの使用可能な地域と制限事項

- スピードライト430EX III-RTは以下の地域の電波規制に準拠しています（2015年9月現在）。その他の地域ではご使用いただけませんのでご注意ください。

カナダ / アメリカ合衆国 / メキシコ* / アルバ / ケイマン諸島 / キュラソー / ジャマイカ* / サンマルタン (フランス領) / シント・マルテン (オランダ領) / アメリカ領ヴァージン諸島 / エルサルバドル / グアテマラ / パナマ / ブラジル* / チリ / コロンビア / エクアドル / パラグアイ* / ベネズエラ・ポリバル共和国 / モンゴル / インド / バングラデシュ* / ブルネイ・ダルサラーム* / カンボジア / モルディブ / ミャンマー* / ネパール / パキスタン* / タイ* / ベトナム / シンガポール / 中国 / 台湾 / 香港 / マカオ / 大韓民国 / 日本 / オーストリア / ベルギー / ブルガリア / キプロス / チェコ / デンマーク / エストニア / フィンランド / フランス / ドイツ / ギリシャ / ハンガリー / アイスランド / アイルランド / イタリア / ラトビア / リヒテンシュタイン / リトアニア / ルクセンブルク / マルタ / オランダ / ノルウェー / ポーランド / ポルトガル / ルーマニア / スロバキア / スロベニア / スペイン / スウェーデン / スイス / イギリス / ボスニア・ヘルツェゴビナ / クロアチア / ロシア連邦 / カザフスタン / マケドニア旧ユーゴスラビア共和国 / グルジア / モルドバ共和国* / モンテネグロ / ウズベキスタン / トルコ / バーレーン / イスラエル* / ヨルダン* / クウェート / レバノン / オマーン* / カタール / サウジアラビア / アラブ首長国連邦* / エジプト / ケニア / モロッコ* / 南アフリカ* / セーシェル / アンゴラ / オーストラリア / ニュージーランド

* その国 / 地域以外で販売された製品の使用は禁止されています。

E English

■ Regions of Use and Restrictions for the 430EX III-RT

- The Speedlite 430EX III-RT complies (as of 9 (month)/2015 (year)) with local radio wave regulations in the following areas. Please do not use this product in areas it was not designed for.

Canada / United States / Mexico* / Aruba / Cayman Islands / Curaçao / Jamaica* / Saint Martin (French part) / Sint Maarten (Dutch part) / Virgin Islands, U.S. / El Salvador / Guatemala / Panama / Brazil* / Chile / Colombia / Ecuador / Paraguay* / Venezuela, Bolivarian Republic / Mongolia / India / Bangladesh* / Brunei Darussalam* / Cambodia / Maldives / Myanmar* / Nepal / Pakistan* / Thailand* / Viet Nam / Singapore / China / Taiwan / Hong Kong / Macao / Korea, Republic of / Japan / Austria / Belgium / Bulgaria / Cyprus / Czech Republic / Denmark / Estonia / Finland / France / Germany / Greece / Hungary / Iceland / Ireland / Italy / Latvia / Liechtenstein / Lithuania / Luxembourg / Malta / Netherlands / Norway / Poland / Portugal / Romania / Slovakia / Slovenia / Spain / Sweden / Switzerland / United Kingdom / Bosnia and Herzegovina / Croatia / Russian Federation / Kazakhstan / Macedonia, the former Yugoslav Republic of / Georgia / Moldova, Republic of* / Montenegro / Uzbekistan / Turkey / Bahrain / Israel* / Jordan* / Kuwait / Lebanon / Oman* / Qatar / Saudi Arabia / United Arab Emirates* / Egypt / Kenya / Morocco* / South Africa* / Seychelles / Angola / Australia / New Zealand

* Use of the product purchased in other county/region is prohibited.

F Français

■ Régions d'utilisation et de restrictions pour le 430EX III-RT

- Le Speedlite 430EX III-RT est conforme (à partir de 9 (mois)/2015 (année)) aux réglementations locales en matière d'onde radio dans les régions suivantes. N'utilisez pas ce produit dans les régions pour lesquelles il n'a pas été conçu.

Canada / États-Unis / Mexique* / Aruba / Caïmans, Îles / Curaçao / Jamaïque* / Saint-Martin (Partie Française) / Saint-Martin (Partie Néerlandaise) / Îles Vierges des États-Unis / El Salvador / Guatemala / Panama / Brésil* / Chili / Colombie / Équateur / Paraguay* / Venezuela, République Bolivarienne du / Mongolie / Inde / Bangladesh* / Brunei Darussalam* / Cambodge / Maldives / Myanmar* / Népal / Pakistan* / Thaïlande* / Viêt Nam / Singapour / Chine / Taiwan / Hong Kong / Macao / Corée, République de / Japon / Autriche / Belgique / Bulgarie / Chypre / Tchèque, République / Danemark / Estonie / Finlande / France / Allemagne / Grèce / Hongrie / Islande / Irlande / Italie / Lettonie / Liechtenstein / Lituanie / Luxembourg / Malte / Pays-Bas / Norvège / Pologne / Portugal / Roumanie / Slovaquie / Slovénie / Espagne / Suède / Suisse / Royaume-Uni / Bosnie-Herzégovine / Croatie / Russie, Fédération de / Kazakhstan / Macédoine, L'ex-République Yougoslave de / Géorgie / Moldova, République de* / Monténégro / Ouzbékistan / Turquie / Bahreïn / Israël* / Jordanie* / Koweït / Liban / Oman* / Qatar / Arabie saoudite / Émirats arabes unis* / Égypte / Kenya / Maroc* / Afrique du Sud* / Seychelles / Angola / Australie / Nouvelle-Zélande

* L'utilisation du produit acheté dans d'autres pays ou régions est interdite.

S Español

■ Regiones de uso y restricciones para la unidad 430EX III-RT

- La unidad Speedlite 430EX III-RT cumple (a fecha de 9 (meses)/2015 (año)) la normativa local sobre ondas de radio en las áreas siguientes. No utilice este producto en áreas para las que no se haya diseñado.

Canadá / Estados Unidos / México* / Aruba / Islas Caimán / Curazao / Jamaica* / San Martín (Francia) / Sint Maarten (Países Bajos) / Islas Vírgenes de los Estados Unidos / El Salvador / Guatemala / Panamá / Brasil* / Chile / Colombia / Ecuador / Paraguay* / Venezuela / Mongolia / India / Bangladés* / Brunéi* / Camboya / Maldivas / Birmania* / Nepal / Pakistán* / Tailandia* / Vietnam / Singapur / China / Taiwán / Hong Kong / Macao / Corea del Sur / Japón / Austria / Bélgica / Bulgaria / Chipre / República Checa / Dinamarca / Estonia / Finlandia / Francia / Alemania / Grecia / Hungría / Islandia / Irlanda / Italia / Letonia / Liechtenstein / Lituania / Luxemburgo / Malta / Países Bajos / Noruega / Polonia / Portugal / Rumania / Eslovaquia / Eslovenia / España / Suecia / Suiza / Reino Unido / Bosnia y Herzegovina / Croacia / Rusia / Kazajistán / República de Macedonia / Georgia / Moldavia, República de* / Montenegro / Uzbekistán / Turquía / Baréin / Israel* / Jordania* / Kuwait / Líbano / Omán* / Catar / Arabia Saudita / Emiratos Árabes Unidos* / Egipto / Kenia / Marruecos* / Sudáfrica* / Seychelles / Angola / Australia / Nueva Zelanda

* El uso del producto comprado en otro país/región está prohibido.

G Deutsch

■ Anwendungsregionen und Einschränkungen für das 430EX III-RT

- Das Speedlite 430EX III-RT erfüllt in folgenden Ländern die örtlichen Bestimmungen und Vorschriften für Funkwellen (Stand: 9 (Monat)/2015 (Jahr)). Verwenden Sie dieses Produkt nicht in Regionen, für die es nicht bestimmt ist.

Kanada / USA / Mexiko* / Aruba / Kaimaninseln / Curaçao / Jamaika* / Saint Martin (französischer Teil) / Sint Maarten (niederländischer Teil) / Amerikanische Jungferninseln / El Salvador / Guatemala / Panama / Brasilien* / Chile / Kolumbien / Ecuador / Paraguay* / Venezuela, Bolivarische Republik / Mongolei / Indien / Bangladesh* / Brunei Darussalam* / Kambodscha / Malediven / Myanmar* / Nepal / Pakistan* / Thailand* / Vietnam / Singapur / China / Taiwan / Hongkong / Macau / Korea, Republik / Japan / Österreich / Belgien / Bulgarien / Zypern / Tschechien / Dänemark / Estland / Finnland / Frankreich / Deutschland / Griechenland / Ungarn / Island / Irland / Italien / Lettland / Liechtenstein / Litauen / Luxemburg / Malta / Niederlande / Norwegen / Polen / Portugal / Rumänien / Slowakei / Slowenien / Spanien / Schweden / Schweiz / Großbritannien / Bosnien-Herzegowina / Kroatien / Russische Föderation / Kasachstan / Mazedonien, ehemalige jugoslawische Republik / Georgien / Moldawien (Republik Moldau)* / Montenegro / Usbekistan / Türkei / Bahrein / Israel* / Jordanien* / Kuwait / Libanon / Oman* / Katar / Saudi-Arabien / Vereinigte Arabische Emirate* / Ägypten / Kenia / Marokko* / Südafrika* / Seychellen / Angola / Australien / Neuseeland

* Das erworbene Produkt darf in anderen Ländern/Regionen nicht verwendet werden.

I Italiano

■ Regioni di utilizzo e limitazioni per l'uso del flash 430EX III-RT

- Lo Speedlite 430EX III-RT è conforme (in data 9 (mese)/2015 (anno)) con le normative locali in materia di onde radio delle seguenti aree. Non utilizzare il prodotto in aree per le quali non è previsto.

Canada / Stati Uniti d'America / Messico* / Aruba / Isole Cayman / Curaçao / Giamaica* / Saint Martin (parte francese) / Sint Maarten (parte olandese) / Isole Vergini degli Stati Uniti / El Salvador / Guatemala / Panama / Brasile* / Cile / Colombia / Ecuador / Paraguay* / Venezuela, Repubblica Bolivariana di / Mongolia / India / Bangladesh* / Brunei Darussalam* / Cambogia / Maldive / Myanmar* / Nepal / Pakistan* / Thailandia* / Vietnam / Singapore / Cina / Taiwan / Hong Kong / Macao / Corea, Repubblica di / Giappone / Austria / Belgio / Bulgaria / Cipro / Repubblica Ceca / Danimarca / Estonia / Finlandia / Francia / Germania / Grecia / Ungheria / Islanda / Irlanda / Italia / Lettonia / Liechtenstein / Lituania / Lussemburgo / Malta / Paesi Bassi / Norvegia / Polonia / Portogallo / Romania / Slovacchia / Slovenia / Spagna / Svezia / Svizzera / Regno Unito / Bosnia ed Erzegovina / Croazia / Federazione Russa / Kazakistan / Macedonia, ex Repubblica Jugoslava di / Georgia / Moldavia, Repubblica di* / Montenegro / Uzbekistan / Turchia / Bahrein / Israele* / Giordania* / Kuwait / Libano / Oman* / Qatar / Arabia Saudita / Emirati Arabi Uniti* / Egitto / Kenya / Marocco* / Sud Africa* / Seychelles / Angola / Australia / Nuova Zelanda

* L'utilizzo del prodotto acquistato in altre nazioni/aree geografiche è vietato.

D Nederlands

■ Gebruiksregio's en beperkingen voor de 430EX III-RT

- De Speedlite 430EX III-RT voldoet (per 9 (maand)/2015 (jaar)) aan de lokale voorschriften voor radiogolven in de volgende landen. Gebruik dit product niet in landen waarvoor het niet bedoeld is.

Canada / Verenigde Staten / Mexico* / Aruba / Caymaneilanden / Curaçao / Jamaica* / Saint Martin (Franse deel) / Sint Maarten (Nederlandse deel) / Maagdeneilanden (VS) / El Salvador / Guatemala / Panama / Brazilië* / Chili / Colombia / Ecuador / Paraguay* / Venezuela, Bolivariase Republiek / Mongolië / India / Bangladesh* / Brunei Darussalam* / Cambodja / Maldiven / Myanmar* / Nepal / Pakistan* / Thailand* / Vietnam / Singapore / China / Taiwan / Hongkong / Macao / Korea, Republiek / Japan / Oostenrijk / België / Bulgarije / Cyprus / Tsjechië / Denemarken / Estland / Finland / Frankrijk / Duitsland / Griekenland / Hongarije / IJsland / Ierland / Italië / Letland / Liechtenstein / Litouwen / Luxemburg / Malta / Nederland / Noorwegen / Polen / Portugal / Roemenië / Slowakije / Slovenië / Spanje / Zweden / Zwitserland / Verenigd Koninkrijk / Bosnië-Herzegovina / Kroatië / Russische Federatie / Kazachstan / Macedonië, de voormalige Joegoslavische Republiek / Georgië / Moldavië, Republiek* / Montenegro / Oezbekistan / Turkije / Bahrein / Israël* / Jordanië* / Koeweit / Libanon / Qatar / Saoedi-Arabië / Verenigde Arabische Emiraten* / Egypte / Kenia / Marokko* / Zuid-Afrika* / Seychellen / Angola / Australië / Nieuw-Zeeland

* Het is verboden het product te gebruiken als dit is gekocht in een ander land/andere regio.

R Русский

■ Регионы применения и ограничения для вспышки 430EX III-RT

- Вспышка Speedlite 430EX III-RT соответствует (по состоянию на 9 (месяц)/2015 (год)) нормам радиосвязи в перечисленных ниже регионах. Не используйте вспышку в регионах, для которых она не предназначена.

Канада / Соединенные Штаты Америки / Мексика* / Аруба / Каймановы острова / Кюрасао / Ямайка* / Сен-Мартен (Французская часть) / Сен-Мартен (Нидерландская часть) / Американские Виргинские острова / Сальвадор / Гватемала / Панама / Бразилия* / Чили / Колумбия / Эквадор / Парагвай* / Боливарианская Республика Венесуэла / Монголия / Индия / Бангладеш* / Бруней-Даруссалам* / Камбоджа / Мальдивские острова / Мьянма* / Непал / Пакистан* / Таиланд* / Вьетнам / Сингапур / Китай / Тайвань / Гонконг / Макао / Республика Корея / Япония / Австрия / Бельгия / Болгария / Кипр / Чехия / Дания / Эстония / Финляндия / Франция / Германия / Греция / Венгрия / Исландия / Ирландия / Италия / Латвия / Лихтенштейн / Литва / Люксембург / Мальта / Нидерланды / Норвегия / Польша / Португалия / Румыния / Словакия / Словения / Испания / Швеция / Швейцария / Великобритания / Босния и Герцеговина / Хорватия / Российская Федерация / Казахстан / Македония, бывшая Югославская Республика / Грузия / Республика Молдова* / Черногория / Узбекистан / Турция / Бахрейн / Израиль* / Иордания* / Кувейт / Ливан / Оман* / Катар / Саудовская Аравия / Объединенные Арабские Эмираты* / Египет / Кения / Марокко* / Южная Африка* / Сейшельские острова / Ангола / Австралия / Новая Зеландия

* Запрещается использовать вспышку, приобретенную в других странах/регионах.

■ 430EX III-RT бастиегін пайдалану аймақтары және шектеулері

- Speedlite 430EX III-RT бастиегі төменде берілген аймақтардағы жергілікті радио байланыс нормаларына сәйкес келеді (9 (ай)/2015 (жыл) мерзіміне). Өнімді қолданылуы белгіленбеген аймақтарда пайдаланбауыңызды өтінеміз.

Канада / Америка Құрама Штаттары / Мексика* / Аруба / Кайман аралдары / Кюрасао / Ямайка* / Әулие Мартин (Француз бөлігі) / Әулие Мартин (Нидерланд бөлігі) / Виргин аралдары, АҚШ / Сальвадор / Гватемала / Панама / Бразилия* / Чили / Колумбия / Эквадор / Парагвай* / Венесуэла, Боливар Республикасы / Моңғолия / Үндістан / Бангладеш* / Бруней Даруссалам* / Камбоджа / Мальдив аралдары / Мьянма* / Непал / Пәкістан* / Таиланд* / Вьетнам / Сингапур / Қытай / Тайвань / Гонконг / Макао / Корей Республикасы / Жапония / Австрия / Бельгия / Болгария / Кипр / Чех Республикасы / Дания / Эстония / Финляндия / Франция / Германия / Грекия / Венгрия / Исландия / Ирландия / Италия / Латвия / Лихтенштейн / Литва / Люксембург / Мальта / Нидерланд / Норвегия / Польша / Португалия / Румыния / Словакия / Словения / Испания / Швеция / Швейцария / Біріккен Корольдік / Босния және Герцеговина / Хорватия / Ресей Федерациясы / Қазақстан / Македония, бұрынғы Югославия Республикасы / Грузия / Молдова Республикасы* / Черногория / Өзбекстан / Түркия / Бахрейн / Израиль* / Иордания* / Кувейт / Ливан / Оман* / Катар / Сауд Арабиясы / Бірлескен Араб Әмірліктері* / Мысыр / Кения / Марокко* / Оңтүстік Африка* / Сейшел аралдары / Ангола / Австралия / Жаңа Зеландия

* Басқа елде/аймақта сатып алынған өнімді қолдануға тыйым салынады.

在使用本产品之前，请务必先仔细阅读本使用说明书。
请务必妥善保管好本书，以便日后能随时查阅（保留备用）。
请在充分理解内容的基础上，正确使用。

■ 430EX III-RT的使用地区和限制

- 闪光灯430EX III-RT在下列地区符合当地的无线电波规定（截至9（月）/2015（年））。请不要在指定地区以外使用本产品。

加拿大 / 美国 / 墨西哥* / 阿鲁巴 / 开曼群岛 / 库拉索 / 牙买加* / 法属圣马丁 / 荷属圣马丁 / 美属维尔京群岛 / 萨尔瓦多 / 危地马拉 / 巴拿马 / 巴西* / 智利 / 哥伦比亚 / 厄瓜多尔 / 巴拉圭* / 委内瑞拉 / 蒙古国；蒙古 / 印度 / 孟加拉* / 文莱* / 柬埔寨 / 马尔代夫 / 缅甸* / 尼泊尔 / 巴基斯坦* / 泰国* / 越南 / 新加坡 / 中国；内地 / 台湾 / 香港 / 澳门 / 韩国；南朝鲜 / 日本 / 奥地利 / 比利时 / 保加利亚 / 塞浦路斯 / 捷克 / 丹麦 / 爱沙尼亚 / 芬兰 / 法国 / 德国 / 希腊 / 匈牙利 / 冰岛 / 爱尔兰 / 意大利 / 拉脱维亚 / 列支敦士登 / 立陶宛 / 卢森堡 / 马耳他 / 荷兰 / 挪威 / 波兰 / 葡萄牙 / 罗马尼亚 / 斯洛伐克 / 斯洛文尼亚 / 西班牙 / 瑞典 / 瑞士 / 英国 / 波黑 / 克罗地亚 / 俄罗斯 / 哈萨克斯坦 / 马其顿 / 格鲁吉亚 / 摩尔多瓦* / 黑山 / 乌兹别克斯坦 / 土耳其 / 巴林 / 以色列* / 约旦* / 科威特 / 黎巴嫩 / 阿曼* / 卡塔尔 / 沙特阿拉伯 / 阿联酋* / 埃及 / 肯尼亚 / 摩洛哥* / 南非* / 塞舌尔 / 安哥拉 / 澳大利亚 / 新西兰

* 禁止使用在其他国家/地区购买的产品。

■ 430EX III-RT的使用區域與限制

- 閃光燈430EX III-RT符合下列地區的無線電波管理規定（截至2015年9月為止）。請不要在不是其設計目標的地區使用本產品。

加拿大 / 美國 / 墨西哥* / 阿魯巴 / 開曼群島 / 古拉索 / 牙買加* / 聖馬丁（法國部分） / 聖馬丁（荷蘭部分） / 美屬維京群島 / 薩爾瓦多 / 瓜地馬拉 / 巴拿馬 / 巴西* / 智利 / 哥倫比亞 / 厄瓜多爾 / 巴拉圭* / 委內瑞拉共和國 / 蒙古 / 印度 / 孟加拉* / 汶萊和平之國* / 柬埔寨 / 馬爾地夫 / 緬甸* / 尼泊爾 / 巴基斯坦* / 泰國* / 越南 / 新加坡 / 中國 / 台灣 / 香港 / 澳門 / 大韓民國 / 日本 / 奧地利 / 比利時 / 保加利亞 / 賽普勒斯 / 捷克共和國 / 丹麥 / 愛沙尼亞 / 芬蘭 / 法國 / 德國 / 希臘 / 匈牙利 / 冰島 / 愛爾蘭 / 義大利 / 拉脫維亞 / 列支敦士頓 / 立陶宛 / 盧森堡 / 馬爾他 / 荷蘭 / 挪威 / 波蘭 / 葡萄牙 / 羅馬尼亞 / 斯洛伐克 / 斯洛維尼亞 / 西班牙 / 瑞典 / 瑞士 / 英國 / 波士尼亞與赫塞哥維納 / 克羅埃西亞 / 俄羅斯聯邦 / 哈薩克斯坦 / 前南斯拉夫馬其頓共和國 / 喬治亞 / 摩爾多瓦共和國* / 蒙特內哥羅 / 烏茲別克斯坦 / 土耳其 / 巴林 / 以色列* / 約旦* / 科威特 / 黎巴嫩 / 阿曼* / 卡達 / 沙烏地阿拉伯 / 阿拉伯聯合大公國* / 埃及 / 肯亞 / 摩洛哥* / 南非* / 塞席爾 / 安哥拉 / 澳洲 / 紐西蘭

* 禁止使用在其他國家/地區購買的產品。

Canon

CANON INC.
30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan

初版日期: 2015.09.01
CPX-M144-000 © CANON INC. 2015